

605983-2026 - Hange

Saksamaa – Tellingute tegemine – SV-MBR-260831-003 - SOT - Sanierung Olympiaturm und Atrium, Gerüstbauarbeiten

OJ S 169/2026 02/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: SWM Services GmbH

E-posti aadress: Marr.Katrin@swm.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Vaba aeg, kultuur ja religioon

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: SV-MBR-260831-003 - SOT - Sanierung Olympiaturm und Atrium, Gerüstbauarbeiten

Kirjeldus: SOT - Sanierung Olympiaturm und Atrium, Gerüstbauarbeiten

Menetluse tunnus: 1fa8bc99-a141-4f34-a93e-f57303f04a79

Sisemine tunnus: SV-MBR-260831-003

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45262100 Tellingute tegemine

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Die Einreichung der Angebote erfolgt elektronisch in Textform über das Lieferantenportal der SWM. Schriftliche Angebote sind ausgeschlossen. Für das Vergabeverfahren werden die Vergabeunterlagen unter <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen> zum freien Download zur Verfügung gestellt. Der freie Download dient jedoch nur einer ersten Ansicht der Vergabeunterlagen. Voraussetzung für die elektronische Einreichung der Angebote ist eine Freischaltung der Vergabeunterlagen im Lieferantenportal. Diese ist mit Angabe der Referenznummer nach einem System-Login über das Portal anzufordern. Erst nach Freischaltung werden teilnehmende Unternehmen während der Angebotsfrist auch über etwaige Änderungen an den Vergabeunterlagen oder Antworten auf Bieterfragen aktiv durch den Auftraggeber informiert. Für einen System-Login ist gegebenenfalls eine Erstregistrierung unter der o.g. URL zum Erhalt eines passwortgeschützten Zugangs erforderlich. Bei Bildung einer Bietergemeinschaft: Bietergemeinschaftserklärung mit Benennung sämtlicher Mitglieder, welche im Falle der

Auftragserteilung eine Arbeitsgemeinschaft bilden und gesamtschuldnerisch haften werden sowie Benennung des bevollmächtigten Vertreters, welcher die Bietergemeinschaft rechtsverbindlich vertritt;

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Tõsine ametialane rikkumine: Erklärung des Unternehmens, dass vergaberechtliche Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB nicht vorliegen.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: SV-MBR-260831-003 - SOT - Sanierung Olympiaturm und Atrium, Gerüstbauarbeiten
Kirjeldus: Hauptteil 01 - Raumgerüst - Postkorbebene 530m² Zylindergrundfläche Gemittelte Höhe ca. 6m Seilbühne Höhendifferenz Beladehöhe/ Entladehöhe ca. 170m Hauptteil 02 - Raumgerüst – Besucherkorb, Fassadenanteil 163m² Zylindergrundfläche Fassadengerüst Höhe ca. 17,1m Die Referenzfläche = zu sanierende Fassade beträgt 1.100m² Gerüstarbeiten ab Ebene +167,70 bis z.B. ca. +193,00. Entsprechend als Rundgerüst bzw. segmentierte Form dem Durchmesser des Turmes folgend. Der Grundriss ist in 36 Einzelfelder gegliedert, die über alle Geschoße identische Breiten aufweisen. Daher hat sich die Gerüstgeometrie an diesem Radius der Grundgeometrie zu orientieren. Die Errichtung und der Transport der Gerüsteinzelteile auf die Höhe für den Gerüstbau Teil 1 - "Postkorb OK - ca. +167,70 bis ca. 179,00 gilt als Unterkonstruktion für das eigentliche Fassadengerüst, dass für die Erneuerung der Fassade ab 179,15 bis ca. 191,00m Brüstung OK Terrasse Ebene 14 - Besucherplattform notwendig ist. Die Gerüstplanung gibt eine Volleinrüstung vor. Die Volleinrüstung erhält eine Wetterschutzhülle, die das Arbeiten der Gerüstnutzer bei allen Witterungssituation erlaubt. Die Hülle und alle dazugehörigen Maßnahmen stellen die Absturzsicherung sicher. Sowohl der Absturz von Personen als auch von Teilen (Fassadenteile, Werkzeuge, Befestigungsmittel, Hilfsmittel der Montage usw.) muss grundsätzlich und immer ausgeschlossen werden. Die Hebeeinrichtungen für das Eigenmaterial ist Aufgabe des AN Gerüst (die innenliegenden Aufzüge können kostenfrei genutzt werden)

Sisemine tunnus: SV-MBR-260831-003

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45262100 Tellingute tegemine

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 17/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 26/11/2027

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Eintragung in einem Berufsregister mittels Kopie der Eintragung im Berufsregister (Handwerksrolle bzw. Industrie- und Handelskammer).

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Kriterium Umsatz bei vergleichbaren Leistungen: Erklärung über den Umsatz des Unternehmens bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. Die aufgestellte Forderung stellt keine Mindestanforderung im Hinblick auf die Dauer der Geschäftstätigkeit dar; Möglicherweise geforderte Mindeststandards: zu Kriterium Umsatz bei vergleichbaren Leistungen: Nachweis eines Mindestjahresumsatz bezogen auf das Mittel der angegeben Umsätze für vergleichbare Leistungen in Höhe von: 1.000.000.- €

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Kriterium Personelle Ausstattung: Erklärung über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte des Unternehmens, gegliedert nach Lohngruppen bzw. Qualifikationen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal. Die aufgestellte Forderung stellt keine Mindestanforderung im Hinblick auf die Dauer der Geschäftstätigkeit dar;

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Kriterium Referenzen: Angabe von Referenzen über vergleichbare Leistungen die in den letzten bis zu 5 abgeschlossenen Kalenderjahren oder im aktuellen Jahr vor dem Schlusstermin zur Einreichung der Angebote ausgeführt und fertiggestellt (= Inbetriebnahme erfolgt) wurden. Hinsichtlich der Vergleichbarkeit wird auf die Kurzbeschreibung des Auftrags sowie die Vergabeunterlagen verwiesen. Die Referenzangaben beziehen sich auf folgende Aspekte: Art und Umfang der erbrachten Leistungen mit Angaben zur Auftragssumme, zum Ausführungszeitraum und mit Höhenangaben zu den Referenzen (Bauwerke bzw. Gerüstlösungen mit wünschenswert bis oder höher 100m Höhe). Einzureichen sind Referenzen die Auskunft geben, dass der Bieter anspruchsvolle Gerüstlösungen erarbeitet hat. Als anspruchsvoll gilt in diesem Zusammenhang wie folgt: - Komplexe Grundgeometrie - Transportliftlösungen (Material bzw. Transportlifte für Materialien auf Höhen mit wünschenswert bis oder höher 100m Höhe als Seil- oder Standlift) Mindestanforderungen an die Referenzen sind: - mindestens eine Referenz muss Rundformlösungen umfassen - mindestens eine Referenz muss Gerüstlösungen mit Höhen- und Tiefenversprünge > 1 m bzw. Krag Situationen > 1 m umfassen

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: gemäß Vergabeunterlagen

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 01/10/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 46 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß Ausschreibungsunterlagen

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 01/10/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Stadtwerke München GmbH, Einkauf Bau- und Ingenieurleistungen, Emmy-Noether-Straße 2, D-80992 München

Lisateave: Bei der Öffnung der Angebote dürfen Bieter und Ihre Bevollmächtigten nicht anwesend sein. Die Öffnung der Angebote erfolgt unverzüglich nach Ablauf des Schlusstermins für den Eingang der Angebote.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Bietergemeinschaften haften gesamtschuldnerisch.

Unternehmen können sich im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle sowie die technische und berufliche Leistungsfähigkeit auf die Kapazitäten anderer Unternehmen stützen (Eignungsleihe). Nimmt ein Unternehmen für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, so haften diese Unternehmen im Fall der Auftragsvergabe gemeinsam für die Auftragsausführung. Die Inanspruchnahme der Kapazitäten anderer Unternehmen für die berufliche Leistungsfähigkeit wie Ausbildungs- und Befähigungsnachweise oder die einschlägige berufliche Erfahrung ist nur möglich, wenn diese anderen Unternehmen zugleich die (Teil)-Leistungen als Unterauftrag ausführen, für die diese Kapazitäten benötigt werden.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung gestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung (elektronisch oder per Fax) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass der Antragsteller die geltend gemachten Vergabeverstöße, soweit diese vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt wurden, innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen, soweit die Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 - 3 GWB).

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: SWM Services GmbH

Registreerimisnumber: DE 813 863 509

Osakond: Einkauf und Logistik - Bauleistungen - Hochbau und Verkehrswege (EL-EB-HV)

Postiaadress: Emmy-Noether-Straße 2

Linn: München

Sihtnumber: 80992

Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Katrin Marr

E-posti aadress: Marr.Katrin@swm.de

Telefon: +49 (89) 2361-4802

Internetiaadress: <https://www.swm.de>

Hankija profiil: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Registreerimisnumber: DE811335517

Postiaadress: Maximilianstraße 39

Linn: München

Sihtnumber: 80538

Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefon: +49 89 2176-2411

Faks: +49 89 2176-2847

Internetiaadress: https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/index.html

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: f0455dbb-e17c-4b8c-9893-0842e3998763 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 01/09/2026 13:14:04 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 605983-2026

ELT S väljaande number: 169/2026

Avaldamise kuupäev: 02/09/2026